



16

ДВЕ ПЕСНИ

ИЗ КИНОФИЛЬМА
„ВОЗРАСТ ЛЮБВИ“

МУЗГНЗ 1957

ПРОЩАЛЬНАЯ

Русский текст Е. АГРАНОВИЧА

Музыка Р. САРСОСО
Транскрипция К. Молчанова
Переложение В. Красного

% Allegretto Подвижно!

Голос

Гитара

1. Ес-ли ты в гла-за мне гля-нешь, и тре-вож-но мне и
Ес-ли, ру-ки мне це-лу-я, ты шеп-чешь од-но-лишь

слад-ко, ес-ли ты вздох-нёшь у-крад-кой,
сло-во, жиз-нь от-дам, и не спро-шу я,

1. *ten.* 2. *ten. meno*

мне печаль твоя вид - на. Пламя
для чего тебе о - на!

II..... II.....

шопво [медленнее]

взгляда расточать не надо, на других ты

II..... ⑤ IV..... IV.....

так смотреть не смей! Взгляд твой чистый,

II..... ⑤ IV..... IV.....

светлый и лучистый, ты подарить только лю.

II.....

би. мой сво. ей!

VII

⑨

В час пе.

⑩

чальный пред дорогой дальней я твой взор прощальный у не.

VII.....

Для повторения

Для окончания

су со бой. ди!

II VII.....

2. Уходи, не проклиная
Расставанья час жестокий...
Наши судьбы-две дороги,
Перекрёсток позади...
Жизнь мою до самой смерти
Без тебя пройти должна я.
Не прогнать тебя из сердца,
Но из жизни-уйди!

Сердцу больно...
Уходи, довольно!
Мы-чужие,
Ты меня забудь!
Я не знала,
Что тебе мешала,
Что тобою избран
Другой в жизни путь!

Нет, не надо
Ни руки, ни взгляда...
Без прощанья, милый,
Навсегда уйди!

КОИМБРА-ГОРОД СТУДЕНТОВ

Русский текст Е. АГРАНОВИЧА

Транскрипция А. Бабаджаняна

Allegretto

Гитара

Х V П.....

П.....

П.....

Голос

mf

1. Мой го - род род-ной, зна-ме -

П.....

ни - тый... Баш - ни, стены и бой - ни - цы...

V.....

Древ - ни - е кам - ни и пли - ты, ю - ных радостные

III II VII X IX

ли - ца... Сту - ден - че - ским ра - ем не - да - ром

⑦.....

э - тот го - род на зы - ва - ют! Звон - ки - е ги - та - ры

III.....

ночь-ю бу-дят го-род ста-рый, пе - сню сту-ден-ты рас-пе -

VI.....

- ва - ют, Глядят на

де-вуш-ку влюблён-ны-ми гла - за - ми, уч-ти-во

II.....

про-сят: По-тан-цуй-те вме-сте с на - ми!

1

Фа - до, фа-динь - о лю - би - мый та - нец мой,

П.....

фа - до, фа-ди - нью тан - цу-ют под лу-ной! Под пор-ту -

П.....

- гальским, под волшеб-ным не-бом на - шим, лу - не на

П.....

за-висть мы лю - би - мый та - нец пля - шем!

П.....

Фа - до, фа - ди - ньо...Хоть о - бой - ди весь свет, для порту -

V.....

Для повторения

галь - ца прелест - ней тан - ца нет!

VI.....

A,

X V II.....

a,

② VII.....

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line starting with a half note A, followed by a quarter rest, and then a half note G. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line starting with a whole note C, followed by a quarter rest, and then a half note G. The system is marked with a fermata over the first measure of the upper staff.

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line starting with a half note A, followed by a quarter rest, and then a half note G. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line starting with a whole note C, followed by a quarter rest, and then a half note G. The system is marked with a fermata over the first measure of the upper staff. The text "a." is written below the first measure of the upper staff, and "2. Ру -" is written below the last measure of the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line starting with a half note A, followed by a quarter rest, and then a half note G. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line starting with a whole note C, followed by a quarter rest, and then a half note G. The system is marked with a fermata over the first measure of the upper staff. The text "Для окончания" is written above the first measure of the upper staff, and "Мено mosso" is written above the last measure of the upper staff. The text "нет!" is written below the first measure of the upper staff, and "Фа - до, фа -" is written below the last measure of the upper staff. The text "VI....." is written below the first measure of the lower staff, and "III" is written below the last measure of the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line starting with a half note A, followed by a quarter rest, and then a half note G. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a bass line starting with a whole note C, followed by a quarter rest, and then a half note G. The system is marked with a fermata over the first measure of the upper staff. The text "a tempo" is written above the last measure of the upper staff. The text "-динь-о лю-би-мый та-нец мой!.." is written below the first measure of the upper staff. The text "1" is written below the first measure of the lower staff, and "7" and "2" are written below the last measure of the lower staff.

2 Ручей, ниспадающий с кручи,
 И листва ночного сада,
 Если послушать получше,
 Тоже напевают фадо!
 Весь город искрится, сверкает,
 Лунным серебром окрашен...
 Танцу помогая,
 Он нам площадь озаряет
 Светом из окон старых башен...
 Поют студенты и весь город вместе с ними,
 Седые башни стали снова молодыми!

Привес. Фадо, фадиньо любимый танец мой!
 Фадо, фадиньо танцуют под луной!
 Под португальским, под волшебным небом нашим,
 Луне на зависть мы любимый танец пляшем!
 Фадо, фадиньо... Хоть обойди весь свет,
 Для португальца прелестней танца нет!
 Фадо, фадиньо любимый танец мой!

ДВЕ ПЕСНИ

из кинофильма „ВОЗРАСТ ЛЮВИ“

Редактор Б. Страннолюбский

Лит. редактор И. Шалимова

Техн. редактор Е. Уварова

Подписано к печати 30/XII-1956г. Ш14579. Форм. бум. 60x92 $\frac{1}{16}$. Бум. л. - 0,38; печ. л. - 0,75;

Уч. изд. л. - 0,75. Тираж 10000 экз. Зак 2370

17-я типография нотной печати Главполиграфпрома. Москва, Щипок 18.

75 к.
 № 30132 Г.